

Test Report

No. TDB 0605 dated 28.06.2000

for application of Annex VII Directive 71/320/EEC

1 IDENTIFICATION

1.1

Axle

Manufacturer:

OTTO SAUER Achsenfabrik Keilberg
D-63854 Bessenbach

Make:

SAF

Type:

SBK 1937-11S

Model:

-

Technically permissible axle load P_e ¹⁾:

11000 daN

1.2

Brake

Manufacturer:

See 1.1

Make:

SAF

Type:

SB 6...

Method of construction:

Floating caliper brake (pneumatic)
with internally ventilated brake discTechnically permissible input
torque at brake lever $C_{max,e}$:1220 Nm
(for calculation: 930 Nm at 6,5 bar)

Brake disc

- Outside diameter: 377 mm
- Effective radius r_e : 149 mm
- Thickness: 45 mm

- Mass: See appendix 1 dated 28.06.2000
- Material: Cast iron (grey cast iron)

Brake pad

- Type: JURID 539
- Identification: Type indication at back plate
- Width: 210,7 mm
- Thickness: 30 mm (incl. 9 mm back plate)
- Surface area: 2 x 148 cm²
- Method of attachment: Friction material pressed on back plate

Brake lever - Ratio l_e/e_e :

76 mm/4,9 mm

Adjusting device:

Integrated, automatic adjustment

Schematic representation:

See appendix 2 dated 19.01.1998

1.3

Wheel (Single)

Rim diameter D_e :

See appendix 1 dated 28.06.2000

Dimensions:

See appendix 1 dated 28.06.2000

¹⁾ See sheet 3/3

1.4 Tyres

Dynamic rolling radius R_e
 at reference load P_e :

See appendix 1 dated 28.06.2000

1.5 Actuation

Brake actuator - Manufacturer: KNORR
 - Type: Diaphragm brake actuator
 - Model: 30 (BS 3603)

2 RECORD OF TEST RESULTS ²⁾

(corrected to take account of rolling resistance $\hat{=} 0,01P_e$)

2.1 In the case of vehicles of categories O₂ and O₃

Test type:		0	I	
Annex VII, Appendix 1, point:		3.5.1.2	3.5.2.2/3	3.5.2.4
Test speed	km/h	40	40	40
Brake actuator pressure p_e	bar	5,2	-	5,2
Braking time	min	-	2,55	-
Brake force developed T_e	daN	7390	801	6604
Brake efficiency T_e/P_e	-	0,67	0,07	0,60
Actuator stroke s_e	mm	42	-	38
Input torque at brake lever C_e	Nm	718	-	718
	$C_{0,e}$ Nm	10	-	10

2.2 In the case of vehicles of category O₄

Test type:		0	III	
Annex VII, Appendix 1, point:		3.5.1.2	3.5.3.1.2	3.5.3.2
Test speed				
initial	km/h	60	60	60
final	km/h	0	30	0
Brake actuator pressure p_e	bar	5,1	-	5,1
Number of brake applications	-	-	20	-
Duration of braking cycle	s	-	60	-
Brake force developed T_e	daN	6538	3448	5443
Brake efficiency T_e/P_e	-	0,59	0,31	0,49
Actuator stroke s_e	mm	32	-	34
Input torque at brake lever C_e	Nm	704	-	704
	$C_{0,e}$ Nm	10	-	10

²⁾ See sheet 3/3

Test Report No. : TDB 0605
Sheet : 3 / 3
Date : 28.06.2000

RWTÜV

Manufacturer : SAF
Type of axle : SBK 1937-11S

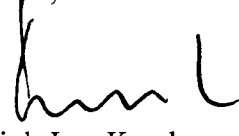
3 NAME OF TECHNICAL SERVICE CONDUCTING THE TEST

RWTÜV Fahrzeug GmbH
Technischer Dienst für Bremsanlagen
D-45307 Essen

4 DATE OF TEST: 28.06.2000

5 This test has been carried out and the result reported in accordance with Directive 71/320/EEC as last amended by Directive 98/12/EC and Annex VII, Appendix 1.

Essen, 28.06.2000

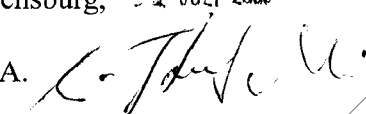

Dipl.-Ing. Kaesler



LABORATORY FOR VEHICLE TECHNOLOGY
Testing Laboratory for Braking Systems
according to Directive 71/320/EEC in the
version of Directive 98/12/EC

6 APPROVAL AUTHORITY, if different from the technical service

Flensburg, 4 JULI 2000

i. A. 



7 TEST DOCUMENTS

- / Appendix 1: Representation brake/wheel/tyre (2 sheet)
- / Appendix 2: Schematic representation of brake

1) Calculation with $g = 10 \text{ m/s}^2$

2) Inertia dynamometer test; brake type SB 6537, $R_e = 518 \text{ mm}$, $B_e = 120 \text{ mm}$

Anlage 1 zum Prüfprotokoll Nr.: TDB 0605

Annex 1 to brake test record:
Annexe 1 au procès verbal:
Allegato 1 al verbale di Omologazione Nr.:

SAF OTTO SAUER
ACHSENFABRIK KEILBERG
D - 63854 BESSENBACH
GERMANY

Bremse:
brake:
frein:
Freno:

SB 6 . . .

Grundtyp:
basis type:
modèle de base:
Modello di base:

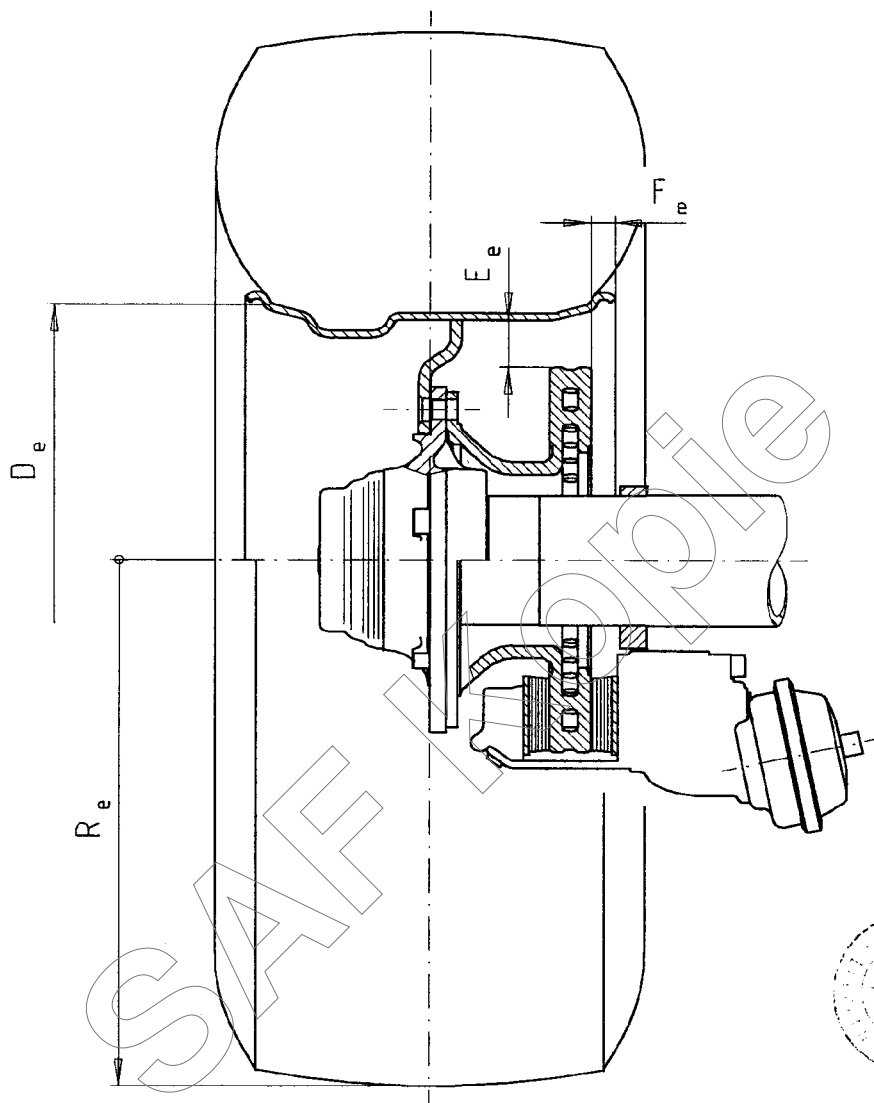
SBK 1937-11S

Zeichn. Nr.: 6 077 9146 00

Blatt: 1

Datum: 28.06.2000

Name: Drewes



Bremse Brake Tambour Freno		Achslast Axle capacity Charge de l'essieu Portata assale P_e (daN)	Reifen Tyre Pneu Pneumatico	Felge Rim Jante Cerchio	B_e (mm)	R_e (mm)	D_e (mm)	E_e (mm)	F_e (mm)
Breite width largeur Largh. X_e (mm)	Masse weight masse Peso kg								
-	25	11 000	425/55 R 19,5	19,5 × 13,00	-	465	495	42,5	-12
-	25	11 000	385/65 R 22,5	22,5 × 11,75	-	518	571	79	-1

Gemäß DIN 34 behalten wir uns für diese Unterlage alle Rechte vor!

Anlage 1 zum Prüfprotokoll Nr.: TDB 0605

Annex 1 to brake test record:

Annexe 1 au procès verbal:

Allegato 1 al verbale di Omologazione Nr.:

SAF OTTO SAUER
ACHSENFABRIK KEILBERG
D - 63854 BESENBAACH
GERMANY

Bremse:

brake:

frein:

Freno:

SB 6 . . .

Grundtyp:

basis type:

modèle de base:

Modello di base:

SBK 1937-11S

Zeichn. Nr.:

6 077 9146 00

Blatt:

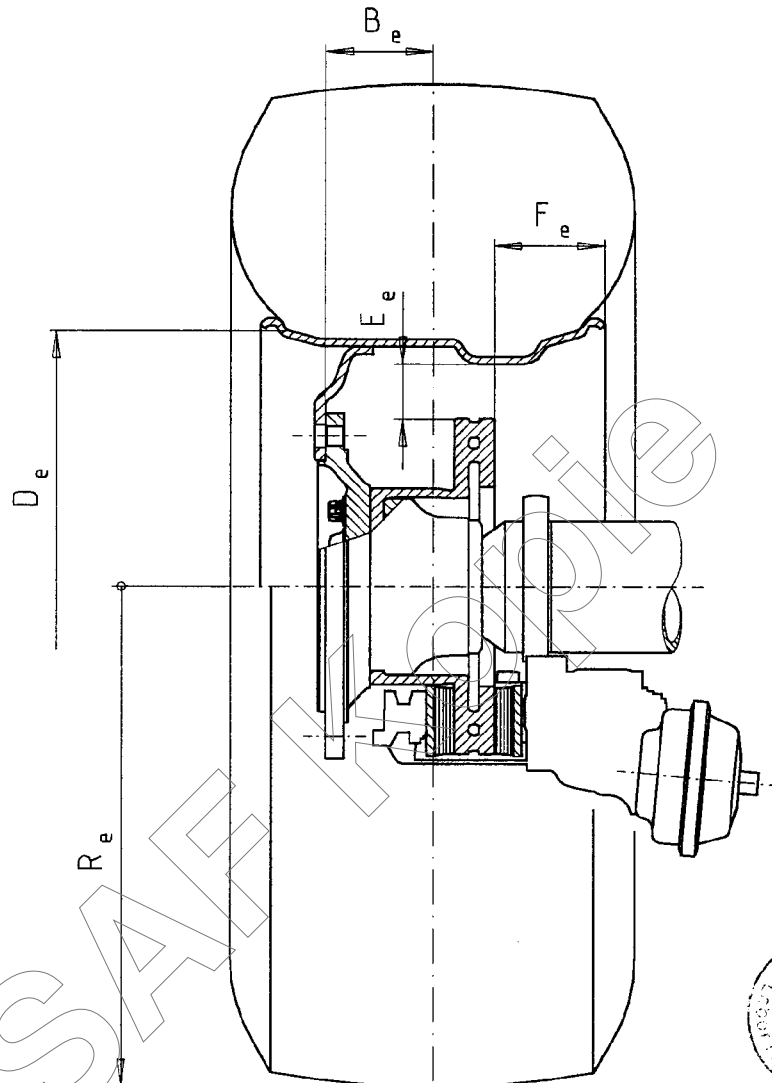
2

Datum:

28.06.2000

Name:

Roth



Bremse Brake Tambour Freno		Achslast Axle capacity Charge de l'essieu Portata assale P_e (daN)	Reifen Tyre Pneu Pneumatico	Felge Rim Jante Cerchio	B_e (mm)	R_e (mm)	D_e (mm)	E_e (mm)	F_e (mm)
Breite width largeur Largh. X_e (mm)	Masse weight masse Peso kg								
-	23	11 000	425/65 R 22.5	22.5 x 13.00	120	542	571	60	-123
-	23	11 000	385/65 R 22.5	22.5 x 11.75	120	518	571	60	-107
-	23	11 000	385/55 R 22.5	22.5 x 11.75	120	480	571	60	-107
-	23	11 000	445/45 R 19.5	19.5 x 14.00	120	432	495	22	-134

Gemäß DIN 34, behalten wir uns für diese Unterlage alle Rechte vor.

Anlage 2 zum Prüfprotokoll Nr.TDB 0605

Annex 2 to brake test record
Annexe 2 au procès verbal
Allegato 2 al verbale di Omologazione Nr.

SAF OTTO SAUER
ACHSENFABRIK KEILBERG
D - 63854 BESENDOACH
GERMANY

SBK 1937 - 11S

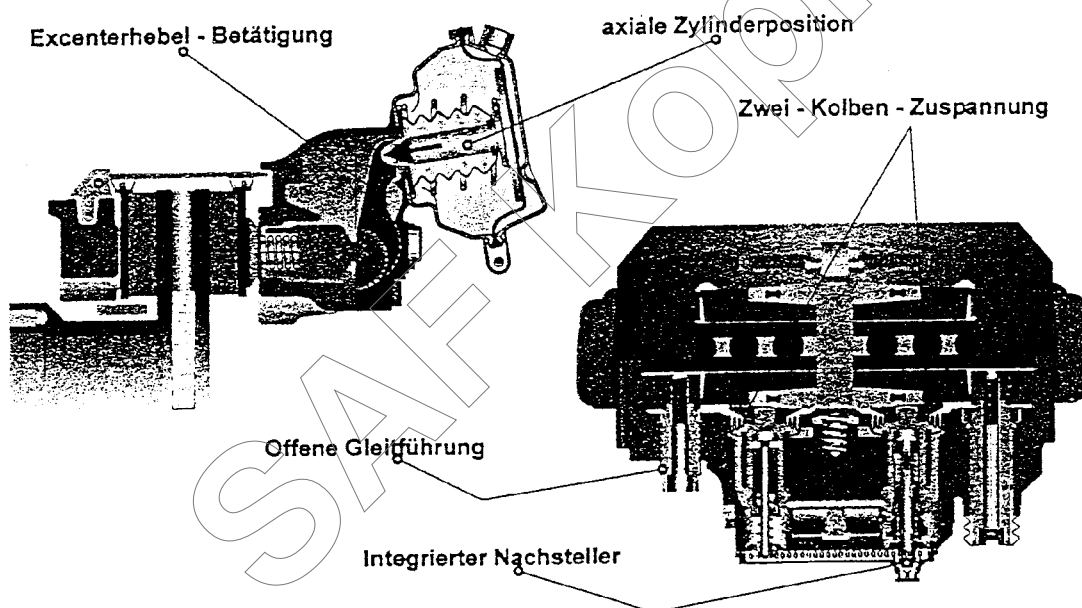
Zeichn. Nr.: 6 077 9147 00

Blatt: 1

Datum: 19.01.93

Name: Drewes

Scheibenbremse SB 6...



83010702.CDR - F/RKA-Bremsen - 30.10.97

